



No. 7

N° 7

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Wednesday
November 30, 2011**

**Mercredi
30 novembre 2011**

**1st Session,
40th Parliament**

**1^{re} session
40^e législature**

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

After some time, the House recessed at 10:13 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters. Hon. Ms. Broten.

Projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions. L'hon. M^{me} Broten.

Bill 14, An Act to designate Bullying Awareness and Prevention Week in Schools and to provide for bullying prevention curricula, policies and administrative accountability in schools. Mrs. Witmer.

Projet de loi 14, Loi désignant la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation et de la prévention dans les écoles et prévoyant des programmes-cadres, des politiques et une responsabilité administrative à l'égard de la prévention de l'intimidation dans les écoles. M^{me} Witmer.

Bill 15, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter.

Projet de loi 15, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario. M. Kwinter.

Bill 16, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Mr. Hillier, Mr. Craitor and Ms. DiNovo.

Projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M. Hillier, M. Craitor et M^{me} DiNovo.

Bill 17, An Act to proclaim the month of May Jewish Heritage Month. Mr. Colle, Ms. DiNovo and Mr. Shurman.

Projet de loi 17, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine juif. M. Colle, M^{me} DiNovo et M. Shurman.

Bill 18, An Act to amend the Legislative Assembly Act to promote respect for voters.
Ms. Jones.

Projet de loi 18, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour promouvoir le respect des électeurs. M^{me} Jones.

MOTIONS

With unanimous consent,
On motion by Mr. Milloy,

Ordered, That the Member for Pickering–Scarborough East may speak and vote from her place while seated.

MOTIONS

Sur la motion de M. Milloy,

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit :-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2010 Annual Report from the Chief Medical Officer of Health entitled, “Health, Not Health Care - Changing the Conversation” (Sessional Paper No. 9).

PETITIONS

Chronic Lyme Disease (Sessional Paper No. P-5) Mr. Bailey.

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Wind turbine in Port Elgin (Sessional Paper No. P-11) Ms. Thompson.

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. Hardeman, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette, Mr. Smith, Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Medical laboratory services in Elmvale (Sessional Paper No. P-19) Mr. Wilson.

Exempting electricity from the HST (Sessional Paper No. P-22) M^{me} Gélinas.

Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-23) Mr. Naqvi.

Temporary replacement workers (Sessional Paper No. P-24) Mr. Natyshak.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, the House then adjourned at 6:05 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

Après quelque temps, à 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters (No. 10)
(Tabled November 30, 2011).
